

Μετάρσεις

Αεροπορικώς

21 Οκτωβρίου 1964

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΕΞΟΧΟΤΑΤΟΝ  
ΣΤΕΦΑΝΟΝ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΝ  
Υπουργόν Συντονισμού

Υποκρίτους 3-5

ΑΘΗΝΑΣ/ΕΛΛΑΣ

Αφοργή: Έγκυραστάσεις ταινιοδρόμων επίφανειακής έκμεταλλεύσεως  
της ΑΙΠΤΟΑ εν Πτολεμαΐδι.

Παρατηρούμεν μετά λύπης ότι από την LIPTON MINING AND INDUSTRIAL COMPANY S.A. δέν λάβομεν μέχρι σήμερον ουδεμίαν είδησιν, αίτησιν διδ διευκρινήσεις κλπ., αναφορικώς με την έγκυραστάσιν ταινιοδρόμων Πτολεμαΐδος, τσοούτω μάλλον καθ' ότι έτοιμοετίθημεν κατά την κρίσιν της πρόσφορής από τεχνικής άπόψεως είς ίσην θέσιν κατ' την οικονομικήν παραβολήν εύρισκόμεθα είς πολύ εύνοϊκωτέραν θέσιν.

Συνημμένως σάς άποστέλλομεν έπίσημα έγγραφα του Βιομηχανικού κατ Έμπορικού Έπιμελητηρίου εν ΕΣΣΕΝ, είς τό ποτα βεβαίονται είς τόν KOPFFERS ως έπίσης είς τόν Οίκον EUR NIEDEN ότι οί Οίκοι ούτοι είναι είς θέσιν νά κατασκευάσουν έγκυραστάσεις ταινιοδρόμων επίφανειακής έκμεταλλεύσεως ως έμελετήθησαν διά τήν ΑΙΠΤΟΑ.

Επιθυμούμεν έπίσης νά αναφερθώμεν είς τό έγγραφον της RHEINISCHE BRAUNKOHLEN AKTIENGESELLSCHAFT, Κολωνίας, της 6.7.1964, δι' ου βεβαίονται ότι ο Οίκος EUR NIEDEN έπρομήθευσεν είς τήν BR AG έγκυραστάσεις ταινιοδρόμων μεγίστης ίσχύος κινήσεως (μεγαλύτερας έκείνης που άπαιτείται διά τής έγκυραστάσεις Πτολεμαΐδος, δ.λ.δ. κατασκευάσαν, άνήγειραν κατ' έθεσιν είς λειτουργίαν) κατ' λειτουργοί προς κληροστάτην ίκανοποίησιν της RHEINISCHE BRAUNKOHLEN AG.-

Περαιτέρω βεβαίονται ότι αι έγκυραστάσεις αύται άποδίδουσι καλώς κατά τήν λειτουργίαν.

Η βεβαίωσις της RHEINISCHE BRAUNKOHLEN AG έχει ίδιόρυσαν σημασίαν κατ' τοϋτο διότι η Έταιρεία αύτη λειτουργεί τής μεγαλύτερας έγκυραστάσεις ταινιοδρόμων επίφανειακής έκμεταλλεύσεως με τής μεγαλύτερας άποδόσεις έκμεταλλεύσεως της Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας κατ' έχει ως εκ τούτου τήν μεγαλύτεραν κέρζαν.-

Βεβαίονμεν διά της παροχής τό άποσταλέν σήμερον ύφ' ήμϊν τηλεγράμμα του άκολούθου περιεχομένου:

- " Αφοργή: Ταινιοδρόμους ΑΙΠΤΟΑ Πτολεμαΐδος.
- " Έπιτραπέζιω ήμϊν γνωρίσωμεν υμϊν ότι σήμερον άποστέλονται έπίσημα έγγραφα του Βιομηχανικού κατ Έμπορικού Έπιμελητηρίου τό ποτα σάς δίδουσι μεγίστην άσφάλειαν σχετικάς με τήν ίκανότητα κατ' κέρζαν τής ήμετέρας ομαδος Έταιρειών κατ' θα ύποστηρίξη υμετέραν ύπόθεσιν διά τήν άνάθεσιν είς ήμιας της παραγγελίας,

Μετ' έξαιρέτου τρυφής

HEINRICH KOPFFERS GESELLSCHAFT MIT BESCHRANKTER HAFTUNG

Βεβαίωσις

INDUSTRIE - UND HANDELSKAMMER FÜR DIE STADTKREISE  
ESSEN, MULHEIM (RUHR) UND OBERHAUSEN, ZU ESSEN

ESSEN, 'Οκτώβριου 20, 1964

Διὰ τῆς παροδοῦς βεβαιούμεν διὰ τοὺς Οἴκους HEINRICH KOPPERS GMBH καὶ τὸ Μηχανουργεῖον WILHELM ZUR NIEDEN εἰς ESSEN ὅτι εἶναι εἰς θέσιν ἐν συνεργασίᾳ νὰ κατασκευάσωσιν ἐγκαταστάσεις ταινιοδρόμων δι' ἐκμετάλλευσιν λιγνιτωρυχείου ἐπιφανείας.

Πρὸς τοὺς τοῦτους βεβαιούμεν ὅτι αἱ ὁδοὶ ἀνωτέρω ἀναφερόμεναι ἔται-  
ρεται συνεργάζονται διὰ τὴν ἐγκατάστασιν τῶν ταινιοδρόμων Πτολεμαΐδος  
καὶ ὅτι ἐν περιπτώσει ἀναθέσεως παραγγέλαις ἡ ἐγκατάστασις ὁδ' ἐκτε-  
λεσθῆ ὑπ' ἀμφοτέρων, ὁμοῦ.

Ἐσωκλειόμεν ἐπιτεκμηρωμένον φωτο-αντίγραφον ἐπιστολῆς τῆς Ἐται-  
ρείας RHEINISCHE BRAUNKOHLENWERKE AKTIENGESELLSCHAFT, Κολωνίας, ὑπὸ  
ἡμερομηνίαν 6.7.1964 εἰς ἣν βεβαιοῦται πρὸς τὸν Οἶκον WILHELM ZUR  
NIEDEN ὅτι αἱ ὑπ' αὐτοῦ ἀνεγερθεῖσαι ἐγκαταστάσεις μὲ μεγίστην ἰσχύον  
κινήσεως μέχρι 6 X 630 KW κατασκευάσθησαν καὶ ἀνηγέρθησαν ὑπ' αὐτοῦ  
τοῦ ἴδιου καὶ ὅτι ἡ ἐκτέλεσις τῶν παραγγελιῶν ἐγένετο πρὸς πληρηστάτην  
ικανοποίησιν τῆς RHEINISCHE BRAUNKOHLENWERKE AG, Κολωνίας, καὶ ὅτι ὁλό-  
κληροι αἱ ἐγκαταστάσεις ὀρέδωσαν καλῶς κατὰ τὴν λειτουργίαν.

Ὅς πρὸς τὴν Ἐταιρείαν RHEINISCHE BRAUNKOHLENWERKE AG., Κολωνίας,  
πρόκειται περὶ τῆς Ἐταιρείας ἡ ὅμοια ἐκμεταλλεῖται περίπου τὸ 90%  
τῶν λιγνιτωρυχείων ἐν τῇ Ὁμοσπονδιακῇ Δημοκρασίᾳ τῆς Γερμανίας.

Ἀπὸ τῆς παραγγέλαις τῆς RHEINISCHE BRAUNKOHLENWERKE AG, Κολωνίας,  
ὑπ' ἀριθ. 2-II60I/0 - 23 Αυγούστου 9, 1960 καὶ ἀριθ.0/73 20I 195/2  
'Απριλίῳ 12, 1962, προκύπτει ὅτι ὁ Οἶκος WILHELM ZUR NIEDEN ἐξετέλεσεν  
αὐτὸς οὗτος τῆς προμνησθείσας ἐγκαταστάσεις ταινιοδρόμων, τοῦ ὅπερ  
σημαίνει ὅτι ἐξεπὸνθησεν ὁ ἴδιος τὴν μελέτην, κατασκευάσεν, ἀνήγειρε καὶ  
ἔθεσεν ἐν λειτουργίᾳ.

Ὁ Οἶκος HEINRICH KOPPERS GMBH, ESSEN, εἶναι ἐπιχειρήσις καπιτο-  
κίου ἑθνικῆς. Ὁ Οἶκος οὗτος ἀπασχολεῖ 3000 περίπου πρόσωπα καὶ θεωρεῖ-  
ται ὡς ἐν ἐκ τῶν ἐχόντων τὸ προβάδισμα τεχνικῶν γραφείων τοῦ κόσμου.

Ἡ παροῦσα βεβαίωσις προορίζεται διὰ τὴν ὑποβολὴν εἰς τὸ  
'Υπουργεῖον Συντονισμοῦ ἐν Ἀθήναις.

Ὁ Διευθυντῆς

κ.α.α.

( Ἵπ. ) DR. HERBIG

Μετόφρασις

RHEINISCHE BRAUNKOHLENWERKE  
AKTIENGESELLSCHAFT

Κολώνια, 6-7-1964

Μηχανοποιεῖτον  
WILHELM ZUR NIEDEN  
43 ESSEN - ALTENESSEN

Ἐφορῆ: Προμηθεῖας ἔγκαταστάσεων ταινιοδρόμων εἰς τὴν  
RHEINISCHE BRAUNKOHLENWERKE.

---

Ἀναφερόμεθα εἰς τὴν ὑμετέραν αἴτησιν καὶ εὐχαρίστως  
βεβαιούμεν ὑμῶς ὅτι διὰ τὴν Ἑταιρείαν μας διὰ τὰ Λιγνιτωρυχεῖα  
ἐπιφανείας " FORTUNA " καὶ " ZUKUNFT " κατασκευάσατε καὶ  
ἀνεγείρατε πλήρεις ἔγκαταστάσεις ταινιοδρόμων μέχρις 6 X 630 KW,  
ὅτι ἡ ἐπιτέλεσις τῶν παραγγελιῶν ἐγένετο πρὸς πλήρη ἱκανο-  
ποίησιν καὶ ὅτι αἱ ἔγκαταστάσεις ἀπέδωσαν καλῶς κατὰ τὴν  
λειτουργίαν.

Μεθ' ὑπολήψεως

RHEINISCHE BRAUNKOHLENWERKE  
AKTIENGESELLSCHAFT

PPA

ΕΔΗΚ